

Genie®

Manual del operario

con información de mantenimiento

First Edition
Fifth Printing
Part No. 56011SP

Z™-34/22 Bi-Energy

Importante

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Normas de seguridad	1
Controles	7
Inspección previa al manejo de la máquina	9
Mantenimiento	11
Comprobación de las funciones	14
Inspección del lugar de trabajo	18
Instrucciones de funcionamiento	19
Instrucciones de transporte y elevación	23
Pegatinas	26
Especificaciones	28

Póngase en contacto con nosotros en:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1998 de Genie Industries

Primera edición: Quinta impresión, septiembre de 2002

"Genie" y "Z" son marcas comerciales registradas de Genie Industries en EE.UU. y en otros países.

Estas máquinas cumplen las normas ANSI/SIA 92.5-1992.

♻ Impreso en papel reciclado L

Impreso en los EE.UU.

Normas de seguridad



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

☑ Lea atentamente y cumpla:

Las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en las pegatinas de la máquina

Las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo

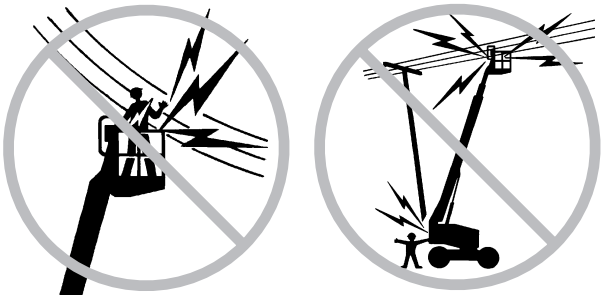
Las reglamentaciones oficiales pertinentes.

☑ Esté adecuadamente formado para manejar la máquina con seguridad.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgo de electrocución

Esta máquina **no** está aislada eléctricamente y **no** protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.



Manténgase a una distancia prudencial de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente cuadro.

Tensión por tramos	**Distancia mínima de seguridad**	
	Pies	**Metros**
0 a 300V	Evite el contacto	
300V a 50kV	10	3,05
50kV a 200kV	15	4,60
200kV a 350kV	20	6,10
350kV a 500kV	25	7,62
500kV a 750kV	35	10,67
750kV a 1.000kV	45	13,72

No impida el movimiento de la plataforma ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; preste atención a los vientos fuertes o racheados.

Si la máquina entra en contacto con líneas eléctricas activas, aléjese de ella. Ninguna persona, ya se encuentre en el suelo o en la plataforma, debe tocar ni manejar la máquina hasta que las líneas eléctricas activas hayan sido desconectadas.

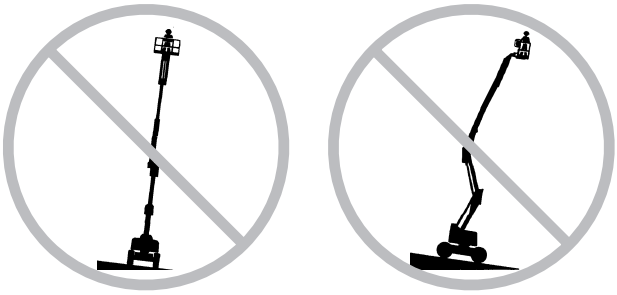
No utilice la máquina en caso de tormenta o relámpagos.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgo de volcado

Entre ocupantes y equipo no debe superarse en ningún momento la capacidad máxima de la plataforma.

Capacidad máxima de la plataforma	500 libras 227 kg
Número máximo de ocupantes	2



No eleve ni extienda la pluma a menos que la máquina se encuentre sobre una superficie firme y nivelada.

No confíe en la alarma de inclinación como indicador de nivelación. La alarma de inclinación sólo suena cuando la máquina se encuentra en una pendiente muy pronunciada.

Cuando suene la alarma de inclinación:
No extienda, gire o suba la pluma de la máquina por encima de la horizontal. Sitúe la máquina en una superficie firme y nivelada antes de elevar la plataforma. Si la alarma de inclinación suena con la plataforma elevada, extreme las precauciones para replegar la pluma y bajar la plataforma. No gire la pluma mientras esté bajando. Sitúe la máquina en una superficie firme y nivelada antes de elevar la plataforma.

No modifique ni inutilice los limitadores.

Si el brazo primario se encuentra extendido o elevado, o el secundario elevado, no conduzca la máquina a más de 0,6 mph / 1 km/h.

No utilice los controles de la plataforma para liberarla si está aprisionada o enganchada, o si su movimiento normal se encuentra limitado por alguna estructura adyacente. Antes de proceder a liberar la plataforma usando los controles desde el suelo, haga que descienda de ella todo el personal.

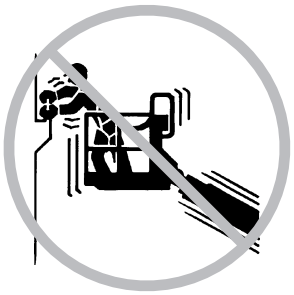
No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No aumente la superficie de la plataforma ni la carga. Si se aumenta la superficie expuesta al viento, se reducirá la estabilidad de la máquina.





Cuando conduzca la máquina en posición replegada a través de terrenos irregulares, escombros, superficies inestables o deslizantes, o cerca de agujeros y pendientes, extreme las medidas de precaución y conduzca a velocidad reducida.

Si la pluma está elevada o extendida, no conduzca la máquina por terrenos irregulares o inestables, ni en sus inmediaciones.



No utilice ningún objeto situado fuera de la plataforma como punto de apoyo para liberarla tirando o empujando.

Fuerza manual máxima admitida - ANSI y CSA
150 libras / 667 N

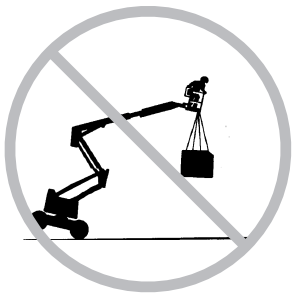
Fuerza manual máxima admisible - CE
90 libras / 400 N

No modifique ni inutilice en modo alguno componentes de la máquina que podrían afectar a su seguridad o estabilidad.

No sustituya ninguno de los elementos vitales para la estabilidad de la máquina por otros elementos de peso o características diferentes.

No modifique ninguna plataforma de trabajo en altura. La fijación de enganches portaherramientas u otros materiales a la plataforma, a la tabla de pie o al sistema de barandillas puede aumentar el peso y la superficie de la plataforma o de la carga.

No coloque ni fije cargas que sobresalgan de la máquina.





No coloque escaleras ni andamios en la plataforma ni los apoye en ninguna parte de la máquina.

NORMAS DE SEGURIDAD

No utilice la máquina sobre vehículos o superficies que puedan moverse o estén en movimiento.

Asegúrese de que todos los neumáticos estén en buenas condiciones y de que sus tuercas estén bien apretadas.

No utilice la máquina como una grúa.

No utilice la pluma para empujar la máquina ni otros objetos.

No permita que la pluma entre en contacto con estructuras adyacentes.

No ate la pluma ni la plataforma a estructuras adyacentes.

No coloque cargas fuera del perímetro de la plataforma.

Riesgo de incendio y explosión

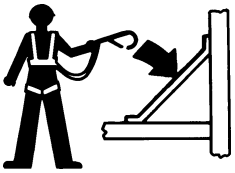
No arranque el motor si percibe el olor o detecta la presencia de gas de petróleo licuado (LPG), gasolina, combustible Diesel o cualquier otra sustancia explosiva.

No reposte combustible con el motor en marcha.

Cuando reposte combustible o cambie la batería, hágalo solamente en lugares abiertos y bien ventilados, lejos de chispas, llamas o cigarrillos encendidos.

No utilice la máquina en lugares peligrosos o en los que pueda haber partículas o gases explosivos o inflamables.

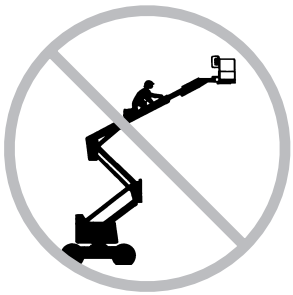
Riesgo de caída



Los ocupantes deberán llevar un cinturón o arnés de seguridad y cumplir las normativas oficiales pertinentes. Enganche el amarre al punto de anclaje que hay en la plataforma.

No se siente ni se suba en las barandillas de la plataforma. En todo momento deberá tener los pies bien apoyados en el suelo de la plataforma.



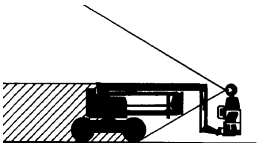


No descienda de la plataforma cuando esté elevada.

Mantenga limpio de escombros el suelo de la plataforma.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, baje la barandilla central de entrada a la plataforma o cierre la puerta de entrada.

Riesgo de colisión



Durante la conducción o utilización de la máquina, tenga en cuenta las limitaciones del alcance visual y los puntos ciegos.

Cuando gire la torreta, tenga en cuenta la posición de la pluma.

Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien inmovilizada.

No conduzca la máquina con el sistema de frenado remoto liberado. Si la alarma de desplazamiento suena pero la máquina no está en movimiento, significa que el sistema de frenado remoto está liberado.

Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados u otros factores de peligro.





Recuerde que puede pillarse los dedos si se agarra a la barandilla de la plataforma.

Es recomendable que los operarios utilicen un casco homologado cuando trabajen con la máquina.

Respete y utilice las flechas de dirección coloreadas que se encuentran en los controles de la plataforma y en el chasis motriz que describen las funciones de desplazamiento y dirección.

No baje la pluma mientras haya alguna persona o algún obstáculo debajo.





Adecue la velocidad de desplazamiento al estado del suelo, la congestión, inclinación, ubicación del personal y cualquier otro factor que pudiera causar una colisión.

No utilice la plataforma si se encuentra en el radio de acción de una grúa, a menos que los controles de ésta se encuentren bloqueados o se hayan tomado precauciones para evitar cualquier posible colisión.

No conduzca la máquina de forma temeraria ni juegue con ella.

Riesgo al utilizar máquinas dañadas

No utilice una máquina que esté dañada o no funcione correctamente.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas las funciones. Identifique y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

Asegúrese de que todos los trabajos de mantenimiento se hayan realizado con arreglo a este manual y al *Manual de mantenimiento de las máquinas elevadoras Genie Z-34/22 Bi-Energy.*

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Compruebe que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos, sean legibles y se encuentren en el armario de documentación que hay en la plataforma.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgo de dañar los componentes

No utilice ninguna batería o cargador de más de 12V para arrancar el motor con pinzas.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgo de lesiones físicas

No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o de aceite hidráulico. Las fugas de aire o del circuito hidráulico pueden atravesar la piel y quemarla.

Cuando el motor esté en marcha, utilice la máquina en una zona bien ventilada para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

Seguridad de las baterías

Riesgo de quemaduras

Las baterías contienen ácido. Siempre que manipule las baterías, utilice ropa aislante y gafas protectoras.

Evite derramar o tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

Riesgo de explosión

Evite la presencia de chispas, llamas o cigarrillos encendidos cerca de las baterías. Las baterías desprenden gas explosivo.

Riesgo de electrocución

Evite el contacto con terminales eléctricos.

Leyenda de las pegatinas

En las pegatinas de los productos Genie se utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave con los siguientes significados:

Símbolo de alerta de seguridad: utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

⚠PELIGRO Rojo: utilizado para indicar la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

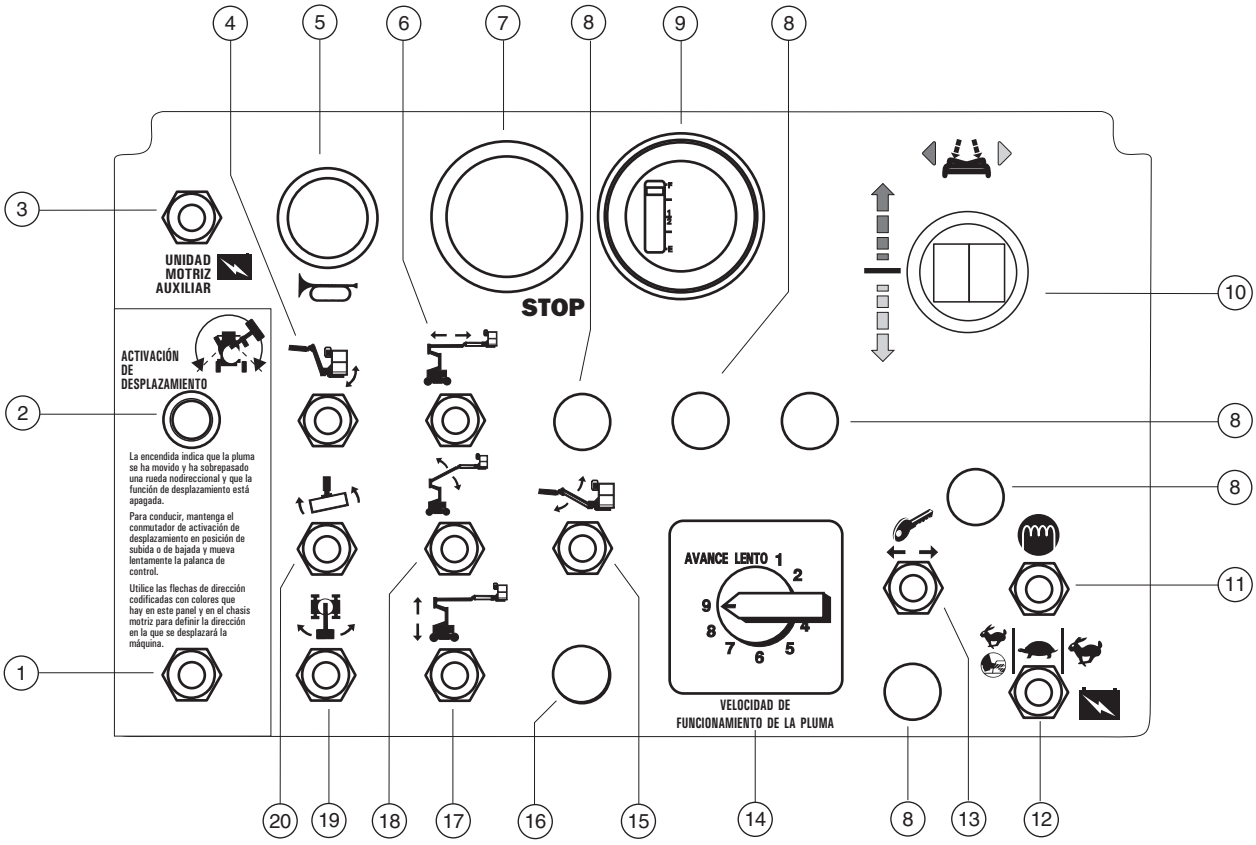
⚠ ADVERTENCIA Naranja: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

⚠PRECAUCIÓN Amarillo con símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

AVISO Verde: utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento de la máquina.

Controles

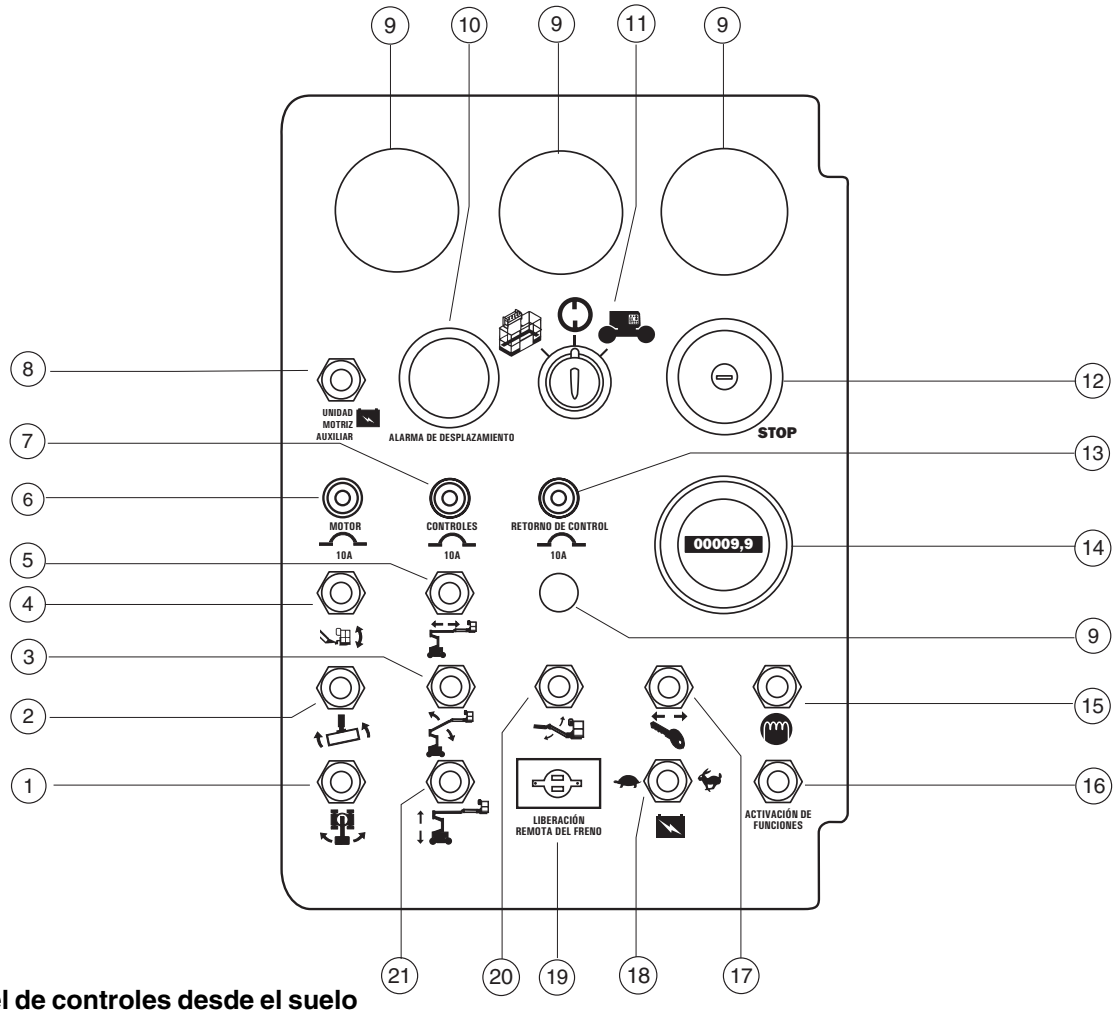


Panel de controles desde la plataforma

1 Conmutador de activación de desplazamiento
2 Luz indicadora de activación del desplazamiento
3 Conmutador de unidad motriz auxiliar
4 Conmutador de nivel de la plataforma
5 Botón de bocina
6 Conmutador de extensión/ repliegue del brazo primario
7 Botón rojo de parada de emergencia
8 Sin utilizar
9 Indicador de carga de la batería (opcional)
10 Palanca de control proporcional para la función de desplazamiento con pulsador oscilante para la función de dirección
11 Conmutador de la bujía de incandescencia (opcional)
12 Conmutador de selección del ralentí (rpm)
- Conejo y pedal: ralentí alto al pisar pedal
- Tortuga: ralentí bajo
- Conejo: ralentí alto y carga rápida de la batería

13 Conmutador de arranque del motor
14 Controlador de la velocidad de funcionamiento de la pluma
15 Conmutador de elevación/ descenso del plumín
16 Sin utilizar
17 Conmutador de elevación/ descenso del brazo secundario
18 Conmutador de elevación/ descenso del brazo primario
19 Conmutador de giro de la torreta
20 Conmutador de giro de la plataforma

CONTROLES



Panel de controles desde el suelo

1 Conmutador de giro de la torreta
2 Conmutador de giro de la plataforma
3 Conmutador de elevación/descenso del brazo primario
4 Conmutador de nivel de la plataforma
5 Conmutador de extensión/repliegue del brazo primario
6 Cortacircuitos de 10A para circuitos eléctricos del motor
7 Cortacircuitos de 10A para los circuitos eléctricos de los controles
8 Conmutador de unidad motriz auxiliar
9 Sin utilizar
10 Alarma de desplazamiento
11 Llave de contacto para la selección del control desde la plataforma/apagado/desde el suelo
12 Botón rojo de parada de emergencia
13 Cortacircuitos de 10A para los circuitos eléctricos de retorno de los controles
14 Cuentahoras
15 Conmutador de la bujía de incandescencia (opcional)
16 Conmutador de activación de funciones
17 Conmutador de arranque del motor
18 Conmutador de selección del ralentí (rpm)
- Tortuga: ralentí bajo
- Conejo: ralentí alto y carga rápida de la batería

19 Liberación remota del freno
20 Conmutador de elevación/descenso del plumín
21 Conmutador de elevación/descenso del brazo secundario

Inspección previa al manejo de la máquina



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, así como de llevar a cabo el mantenimiento rutinario.

Se trata de una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario compruebe las funciones.

La inspección previa al manejo de la máquina también sirve para determinar si será necesario realizar algún procedimiento de mantenimiento rutinario. El operario deberá realizar únicamente aquellos procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

Consulte la lista de la página siguiente y compruebe cada uno de los elementos y lugares por si hubiera modificaciones o daños, o se hubiera perdido o aflojado alguna pieza.

Nunca se debe utilizar una máquina dañada o modificada. Si detecta algún daño o alteración con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distintiva y retírela del servicio.

Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar la comprobación de las funciones.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❏ Compruebe que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos, sean legibles y se encuentren en el armario de documentación que hay en la plataforma.
- ❏ Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección Pegatinas.
- ❏ Compruebe el nivel de aceite del motor y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel de refrigerante del motor y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada refrigerante si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel de aceite hidráulico y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel del líquido de la batería y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada agua destilada si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe la presión de los neumáticos. Hinche los neumáticos si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❏ Componentes eléctricos, cables de conexiones y eléctricos
- ❏ Tubos, conexiones, cilindros, distribuidores y unidades motrices del sistema hidráulico
- ❏ Generador, correas y componentes relacionados
- ❏ Tanques hidráulicos y de combustible
- ❏ Motores de desplazamiento y de la torreta, y cubos con convertidor de par
- ❏ Pastillas de fricción de la pluma
- ❏ Neumáticos y llantas
- ❏ Motor y componentes relacionados
- ❏ Limitadores, alarmas y bocina
- ❏ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación
- ❏ Puerta o barandilla central de entrada a la plataforma
- ❏ Baliza y alarmas (si existen)

Revise toda la máquina por si hubiera:

- ❏ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❏ Abolladuras o daños en la máquina

- ❏ Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o esencial y de que los correspondientes pivotes y elementos de fijación estén en su sitio y bien apretados.
- ❏ Una vez haya terminado la inspección, asegúrese de que todas las cubiertas de los compartimentos estén en su sitio y bien sujetas.

Mantenimiento



Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El operario deberá realizar únicamente los procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.
- ☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Leyenda de los símbolos de mantenimiento

AVISO En este manual se utiliza una serie de símbolos para ayudarle a identificar el propósito de cada instrucción. Cuando aparezcan uno o más símbolos al comienzo de un procedimiento de mantenimiento, su significado será el explicado a continuación.



Indica que se necesitarán herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que se necesitarán piezas de repuesto para llevar a cabo este procedimiento.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico



Para garantizar un correcto funcionamiento de la máquina, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes del sistema hidráulico. Las revisiones diarias permiten al inspector detectar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

1 Asegúrese de que la pluma esté en posición replegada.

2 Inspeccione visualmente el nivel de aceite en el tanque hidráulico.

⊙ Resultado: el nivel de aceite hidráulico debe estar entre de las marcas FULL (LLENO) y ADD (AÑADIR) del tanque hidráulico.

3 Añada aceite si es necesario.

Especificaciones del aceite hidráulico

Tipo de aceite hidráulico	Consulte la pegatina de la máquina correspondiente

MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de aceite del motor

Para obtener un buen rendimiento del motor y alargar su vida útil, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite en el motor. Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite incorrecto puede dañar sus componentes.

AVISO Compruebe siempre el nivel de aceite con el motor apagado.

1 Compruebe el nivel del aceite con la varilla.

⊙ Resultado: el nivel de aceite deberá estar sobre la marca FULL (LLENO) de la varilla.

2 Añada aceite si es necesario.

Motor Kubota Z482-E	
Requisitos de viscosidad del aceite	10W-40

El aceite del motor deberá tener las propiedades de los grados CC/SE, CD/SE, CC/SF o CD/SF de la clasificación API. Unidades suministradas con 10W-40 SG/CC.

Comprobación del nivel de refrigerante del motor

Para asegurar una larga vida del motor, es fundamental mantener el nivel adecuado de refrigerante. Un nivel inadecuado de refrigerante afectará a la capacidad de refrigeración del motor y dañará los componentes. Las revisiones diarias permitirán a la persona encargada de la inspección detectar cambios en el nivel de refrigerante que puedan indicar problemas en el sistema de refrigeración.

1 Compruebe el nivel de líquido en el tanque de recuperación del refrigerante. Añada líquido cuando sea necesario.

⊙ Resultado: el nivel de líquido debe estar en la marca FULL (LLENO).

Comprobación de las baterías

Es fundamental mantener las baterías en buen estado para garantizar un uso seguro y un buen rendimiento del motor. Niveles de líquido inadecuados o cables y conexiones dañados pueden afectar a los componentes del motor y provocar situaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones físicas. Las baterías contienen ácido. Evite derramar o tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

AVISO El motor no carga completamente las baterías. Utilice periódicamente el cargador de baterías CA para cargarlas al máximo.

AVISO Realice esta prueba después de cargar completamente las baterías.

1 Póngase ropa aislante y gafas protectoras.

2 Asegúrese de que las conexiones del cable de la batería estén ajustadas y no presenten indicios de corrosión.

3 Asegúrese de que la sujeción de la batería está firmemente cerrada.

4 Retire los tapones de ventilación de la batería.

5 Compruebe el nivel de ácido de la batería. Si fuera necesario, añada agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado de la batería. No sobrepase el límite.

6 Coloque los tapones de ventilación.

Comprobación de la presión de los neumáticos

AVISO Esta comprobación no será necesaria en máquinas equipadas con neumáticos de espuma.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones físicas. Un neumático demasiado inflado puede reventar y causar graves lesiones e incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de volcado. No utilice productos que reparen temporalmente neumáticos pinchados o desinflados.

Para garantizar una máxima estabilidad, obtener un buen manejo y reducir el desgaste de los neumáticos, es fundamental mantener una presión de aire correcta en todos los neumáticos de la máquina.

1 Compruebe la presión de cada neumático con un manómetro e hínchelos si fuera necesario.

Especificaciones de los neumáticos	
Neumático industrial	9-14,5 LT 100 psi / 6,89 bar
Neumáticos para terrenos irregulares	10-16,5 NHS 45 psi / 3,1 bar

Mantenimiento programado

Los procedimientos de mantenimiento trimestrales, anuales y bienales deben ser llevados a cabo por una persona formada y cualificada para realizar el mantenimiento de esta máquina siguiendo los pasos descritos en su manual de mantenimiento.

Las máquinas que lleven sin funcionar más de tres meses deberán pasar la inspección trimestral antes de devolverlas al servicio.

Comprobación de las funciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

1 Elija una zona firme, llana y sin obstáculos para realizar la comprobación.

En los controles desde el suelo

2 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde el suelo.

3 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

⊙ Resultado: la baliza deberá encenderse intermitentemente (si está instalada).

4 Arranque el motor. Consulte la sección Instrucciones de funcionamiento.

Comprobación de la parada de emergencia

5 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de apagado.

⊙ Resultado: el motor deberá apagarse y no deberá activarse ninguna función.

6 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

Comprobación de las funciones de la máquina

7 No accione el conmutador de activación de funciones. Trate de activar uno a uno los conmutadores de palanca que gobiernan las distintas funciones de la pluma y de la plataforma.

⊙ Resultado: no deberá estar operativa ninguna de las funciones del brazo o la plataforma.

8 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones en uno u otro sentido para activar los conmutadores de palanca de las distintas funciones de la pluma y la plataforma.

⊙ Resultado: todas las funciones de la pluma y la plataforma deberán operar durante un ciclo completo. La alarma de descenso (si existe) deberá sonar mientras desciende la pluma.

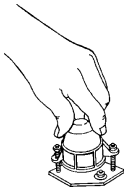
Máquinas equipadas con la función de desactivación de los controles de nivel de la plataforma: el conmutador de palanca de nivel de la plataforma no funcionará cuando el brazo primario se eleve por encima del limitador de velocidad de desplazamiento.

Comprobación del sensor de inclinación

9 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma. Coloque el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma en la posición de encendido.

10 Abra la cubierta de la torreta situada en el lado de los controles desde el suelo y localice el sensor de inclinación.

11 Mantenga presionado un lateral del sensor de inclinación durante 5 segundos.



⊙ Resultado: la alarma situada en la plataforma deberá sonar.

Comprobación de los controles auxiliares

12 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde el suelo.

13 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

14 Al mismo tiempo, mantenga el conmutador de alimentación auxiliar en la posición de encendido y active todos los conmutadores de palanca de la pluma.

Nota: Para ahorrar batería, compruebe cada función sólo durante un ciclo parcial.

⊙ Resultado: todas las funciones de la pluma deberán estar operativas.

En los controles de la plataforma

15 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma.

16 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

⊙ Resultado: la baliza deberá encenderse intermitentemente (si está instalada).

17 Arranque el motor. Consulte la sección Instrucciones de funcionamiento.

Comprobación de la parada de emergencia

18 Ponga el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma en la posición de apagado.

⊙ Resultado: el motor deberá apagarse y no deberá activarse ninguna función.

19 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

Comprobación de la bocina

20 Pulse el botón de la bocina.

⊙ Resultado: la bocina deberá sonar.

Prueba del conmutador de pedal

21 Pise el pedal e intente arrancar el motor moviendo el conmutador de palanca de arranque en un sentido cualquiera.

⊙ Resultado: el motor no deberá arrancar.

22 No pise el conmutador de pedal. Compruebe todas las funciones de la máquina.

⊙ Resultado: las funciones de la máquina no deberán activarse.

Comprobación de las funciones de la máquina

23 Pise el conmutador de pedal.

24 Active todas las funciones de la máquina accionando la palanca de control o el conmutador de palanca correspondiente.

⊙ Resultado: todas las funciones de la pluma y la plataforma deberán operar durante un ciclo completo.

Nota: Ajuste la velocidad de funcionamiento de la pluma mediante el controlador de velocidad de funcionamiento de la pluma. Las funciones de desplazamiento y dirección no se ven afectadas por la utilización del controlador de velocidad de funcionamiento de la pluma.

Máquinas equipadas con la función de desactivación de los controles de nivel de la plataforma: el conmutador de palanca de nivel de la plataforma no funcionará cuando el brazo primario se eleve por encima del limitador de velocidad de desplazamiento.

COMPROBACIÓN DE LAS FUNCIONES

Comprobación de la dirección

25 Pise el conmutador de pedal.

26 Presione el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control en la dirección indicada en el panel de control con un triángulo azul.

⊙ Resultado: las ruedas direccionales deberán girar en la dirección que indican los triángulos azules del chasis motriz.

27 Presione el pulsador oscilante en la dirección indicada por el triángulo amarillo en el panel de control.

⊙ Resultado: las ruedas direccionales deberán girar en la dirección que indican los triángulos amarillos del chasis motriz.

Comprobación del desplazamiento y los frenos

28 Pise el conmutador de pedal.

29 Desplace lentamente la palanca de control de desplazamiento en la dirección indicada por la flecha azul del panel de control hasta que la máquina comience a moverse; luego devuelva la palanca a la posición central.

⊙ Resultado: la alarma de desplazamiento deberá sonar. La máquina deberá moverse en la dirección señalada por la flecha azul del chasis motriz y luego detenerse bruscamente.

30 Desplace lentamente la palanca de control de desplazamiento en la dirección indicada por la flecha amarilla del panel de control hasta que la máquina comience a moverse; luego devuelva la palanca a la posición central.

⊙ Resultado: la alarma de desplazamiento deberá sonar. La máquina deberá moverse en la dirección señalada por la flecha amarilla del chasis motriz y luego detenerse bruscamente.

Nota: Los frenos deben ser capaces de detener la máquina en cualquier pendiente por la que pueda subir.

Comprobación de la velocidad de desplazamiento limitada

31 Pise el conmutador de pedal.

32 Eleve el brazo primario unos 1 pie / 30 cm.

33 Mueva lentamente la palanca de control hasta la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con el brazo primario elevado no deberá superar 1 pie / 30 cm por segundo.

34 Baje la pluma hasta la posición replegada.

35 Eleve el brazo secundario unos 1 pie / 30 cm.

36 Mueva lentamente la palanca de control hasta la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con el brazo secundario elevado no deberá superar 1 pie / 30 cm por segundo.

37 Baje la pluma hasta la posición replegada.

38 Extienda el brazo primario 1 pie / 30 cm.

39 Mueva lentamente la palanca de control hasta la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con el brazo primario extendido no deberá superar 1 pie / 30 cm por segundo.

Si la velocidad de desplazamiento con el brazo primario elevado o extendido, o con el brazo secundario elevado, supera 1 pie / 30 cm por segundo, identifique la máquina inmediatamente con una etiqueta y retírela del servicio.

Comprobación del sistema de activación de desplazamiento

40 Pise el pedal y repliegue el brazo primario hasta la posición replegada.

41 Haga girar la torreta hasta que la pluma sobrepase una de las ruedas no direccionales.

⊙ Resultado: la luz indicadora de activación de desplazamiento deberá encenderse y permanecer así mientras la plataforma se encuentre en la zona mostrada.



42 Aleje del centro la palanca de control de desplazamiento.

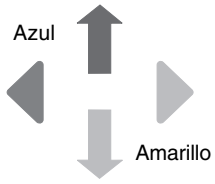
⊙ Resultado: la función de desplazamiento no deberá estar operativa.

43 Con el conmutador de palanca de activación de desplazamiento presionado hacia arriba o hacia abajo, mueva lentamente la palanca de control.

⊙ Resultado: la función de desplazamiento deberá estar operativa.

Nota: Cuando se está utilizando el sistema de activación de desplazamiento, es posible que la máquina se desplace en sentido opuesto al que se mueva la palanca de control de dirección/ desplazamiento.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en el chasis motriz para identificar la dirección en la que se desplazará la máquina.



Comprobación de los controles auxiliares

44 Pise el conmutador de pedal.

45 Al mismo tiempo, mantenga pulsado el conmutador de alimentación auxiliar en la posición de encendido y active todas las palancas y conmutadores de palanca de control.

Nota: Para ahorrar batería, compruebe cada función sólo durante un ciclo parcial.

⊙ Resultado: todas las funciones de la pluma y de dirección deberán estar operativas. La función de desplazamiento no deberá estar operativa con alimentación auxiliar.

Comprobación de la función de selección de elevación/desplazamiento (si existe)

46 Pise el conmutador de pedal.

47 Mueva la palanca de control de desplazamiento y active un conmutador de palanca de funcionamiento de la pluma.

⊙ Resultado: todas las funciones de la pluma deberán permanecer desactivadas. La máquina se moverá en la dirección indicada en el panel de control.

Inspección del lugar de trabajo



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de riesgo y evítelas:

- Desniveles o agujeros
- Baches, obstáculos en el suelo o escombros
- Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- Lugares peligrosos
- Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina
- Condiciones meteorológicas y del viento
- Presencia de personal no autorizado
- Otras posibles situaciones de riesgo

Instrucciones de funcionamiento



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar personas y herramientas hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina varias veces durante un mismo turno de trabajo, todos ellos deben disponer de la cualificación necesaria y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

Introducción

Se puede utilizar la máquina con el motor en marcha o apagado.

Arranque del motor

1 En los controles desde el suelo, gire la llave de contacto a la posición deseada.

2 Asegúrese de que los dos botones rojos de parada de emergencia, en los controles desde el suelo y en la plataforma, se encuentran en la posición de encendido.

3 Accione el conmutador de arranque del motor en cualquier sentido. Si el motor no arranca o se para, la demora en el rearranque inhabilitará el conmutador de arranque durante 3 segundos.

Si el motor no se pone en marcha al cabo de 15 segundos, determine la causa y repare cualquier fallo de funcionamiento. Espere 60 segundos antes de volver a intentar arrancar el motor.

Si hace frío, mantenga presionado el conmutador de la bujía de incandescencia hacia cualquier lado y arranque el motor.

En circunstancias de frío extremo, menos de 20 °F / -6 °C , mantenga presionado el conmutador de la bujía de incandescencia hacia cualquier lado durante 10 segundos y arranque el motor. Caliente el motor (a ralentí bajo) durante cinco minutos para evitar daños en el sistema hidráulico.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Parada de emergencia

Ponga cualquiera de los botones rojos de parada de emergencia en la posición de apagado para detener todas las funciones de la máquina y detener el motor.

Si alguna función sigue en marcha después de pulsar el botón rojo de parada de emergencia, repárela.

Si selecciona y utiliza los controles desde el suelo, se neutralizará el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma.

Manejo desde el suelo

1 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde el suelo.
2 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

Para situar la plataforma

1 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones hacia cualquier lado.
2 Cambie de posición el conmutador de palanca apropiado según los gráficos del panel de control.

Las funciones de desplazamiento y dirección no están disponibles en los controles desde el suelo.

Máquinas equipadas con la función de desactivación de los controles de nivel de la plataforma: el conmutador de palanca de nivel de la plataforma no funcionará cuando el brazo primario se eleve por encima del limitador de velocidad de desplazamiento.

Manejo desde la plataforma

1 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma.
2 Tire de los dos botones rojos de parada de emergencia para colocarlos en la posición de encendido.

Para situar la plataforma

1 Pise el conmutador de pedal.
2 Active una a una las funciones de la máquina con la palanca de control o el conmutador de palanca apropiados según los gráficos del panel de control.

Máquinas equipadas con la función de desactivación de los controles de nivel de la plataforma: el conmutador de palanca de nivel de la plataforma no funcionará cuando el brazo primario se eleve por encima del limitador de velocidad de desplazamiento.

Para controlar la dirección

1 Pise el conmutador de pedal.
2 Gire las ruedas direccionales con el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control de desplazamiento.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en el chasis motriz para identificar el sentido en el que girarán las ruedas.

Para desplazarse

1 Pise el conmutador de pedal.
2 Para aumentar la velocidad: aleje del centro lentamente la palanca de control.

   Para reducir la velocidad: mueva lentamente la palanca de control de desplazamiento hacia el centro.

   Para detener la máquina: devuelva al centro la palanca de control de desplazamiento o suelte el conmutador de pedal.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en el chasis motriz para identificar el sentido en el que se moverá la máquina.

Cuando los brazos estén elevados o extendidos, la velocidad de desplazamiento de la máquina estará limitada.

Activación de desplazamiento

Si la luz está encendida, quiere decir que la pluma acaba de sobrepasar una rueda no direccional y, por consiguiente, se ha interrumpido la función de desplazamiento.

Para desplazarse, mantenga presionado el conmutador de activación de desplazamiento en cualquier sentido y aleje del centro lentamente la palanca de control.

Recuerde que la máquina podría desplazarse en sentido contrario al movimiento de los controles de dirección/desplazamiento.

Utilice siempre las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en el chasis motriz para identificar el sentido en el que se moverá la máquina.

Luz indicadora de batería baja

Si la luz parpadea, estará indicando que las baterías están bajas, por lo que será necesario recargarlas. Las baterías se cargan cuando el motor está en marcha.

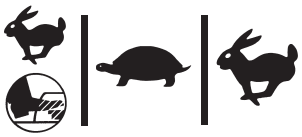
Si la luz permanece encendida, quiere decir que las baterías están completamente descargadas. Ponga el motor en marcha para cargar las baterías.

Nota: El motor no carga completamente las baterías. Utilice un cargador de CA para cargar totalmente las baterías al dejar de usar la máquina.

Nota: En las máquinas con la opción de Interruptor de baja tensión se desactivan las funciones de brazo primario y secundario cuando las baterías se descargan completamente.

Selección de ralentí del motor (rpm)

Seleccione el ralentí del motor (rpm) utilizando los símbolos del panel de control. La velocidad del ralentí no afecta a la velocidad de funcionamiento de la máquina.



- Símbolo del conejo y del pedal: ralentí alto al pisar pedal
- Símbolo de la tortuga: ralentí bajo y carga lenta de las baterías
- Símbolo del conejo: ralentí alto y carga rápida de las baterías

A ralentí alto, el motor produce la energía suficiente para cargar las baterías y para hacer funcionar la máquina. A ralentí bajo, las funciones de la máquina utilizarán la energía de las baterías.

Controles auxiliares

Utilice la alimentación auxiliar en caso de que falle la fuente de alimentación primaria.

1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo o desde la plataforma.

2 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de encendido.

3 Para poder trabajar con los controles auxiliares desde la plataforma deberá pisar el conmutador de pedal.

4 Al mismo tiempo, mantenga pulsado el conmutador de alimentación auxiliar en la posición de encendido y active la función deseada.

La función de desplazamiento no funcionará con alimentación auxiliar.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Detención del motor

Presione el botón rojo de parada de emergencia y gire la llave de contacto a la posición de apagado.

Carga de las baterías

Para cargar las baterías utilice el motor o el cargador de baterías de CA.

Carga de baterías con el motor

Las baterías se cargan automáticamente cuando el motor está en marcha. A ralentí alto, el motor produce la energía suficiente para cargar las baterías y para hacer funcionar la máquina. A ralentí bajo, las funciones de la máquina utilizarán la energía de las baterías.

Cuando el motor está encendido se pueden utilizar todas las funciones de elevación y desplazamiento.

El indicador de carga de batería se reiniciará cuando el motor lleve apagado dos o tres minutos.

El motor no carga completamente las baterías. Utilice periódicamente el cargador de baterías CA para cargarlas al máximo.

Carga de baterías con el cargador de CA

Asegúrese de que el motor esté apagado.

Utilice el cargador de CA incluido con la máquina para cargar las baterías durante la noche. El cargador se apaga automáticamente.

Utilice periódicamente el cargador de baterías CA para cargarlas al máximo.

Después de cada uso

1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y nivelada, sin obstáculos ni tráfico.

2 Repliegue y baje la pluma hasta la posición replegada.

3 Gire la torreta hasta que la pluma se encuentre entre las ruedas no direccionales.

4 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y extráigala para evitar el uso no autorizado.

5 Bloquee las ruedas.

6 Cargue las baterías, si fuese necesario.

Instrucciones de transporte y elevación

Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El vehículo de transporte debe estar aparcado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar bien sujeto para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad del vehículo, las superficies de carga y las cadenas o correas sean capaces de soportar el peso de la máquina. Consulte la placa de serie.
- ☑ Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien inmovilizada.
- ☑ Inmovilice la torreta con el pasador de bloqueo de rotación antes de proceder al transporte de la máquina. Asegúrese de retirar el pasador de bloqueo antes de volver a utilizar la máquina.

Colocación de rueda libre para el uso del cabrestante

1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

2 Libere los frenos de las ruedas no direccionales dando la vuelta a las tapas de desconexión de los cubos con convertidor de par (véase a continuación).

Máquinas equipadas con conmutador remoto de frenado:

Conecte el conmutador al adaptador situado en la caja de controles desde el suelo. Utilice el conmutador remoto de liberación de frenos al utilizar el cabrestante para mover la máquina.

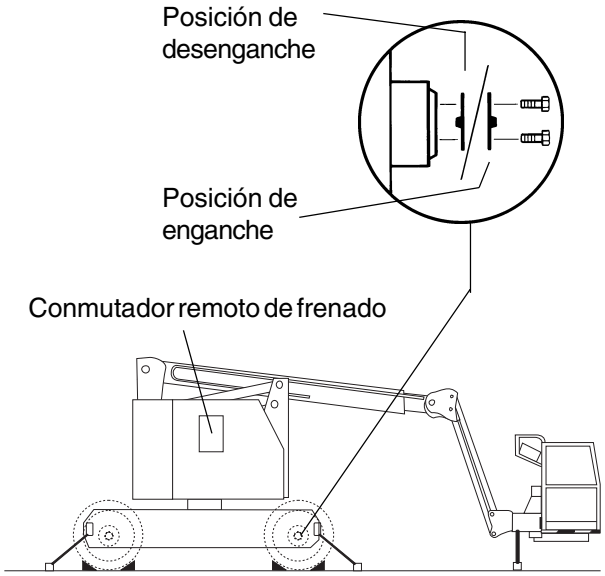
3 Compruebe que la línea del cabrestante esté bien sujeta a los puntos de fijación del chasis y que no haya obstáculos en el camino.

Después de cargar la máquina:

1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

2 Active los frenos de las ruedas no direccionales dando la vuelta a las tapas de desconexión de los cubos con convertidor de par (véase a continuación).

No es recomendable remolcar el modelo Genie Z-34/22 Bi-Energy. Si tuviera que remolcar la máquina, no supere las 2 mph / los 3,2 km/h.



INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE Y ELEVACIÓN

Fijación en un camión o remolque para transporte

Para preparar la máquina para el transporte, bloquee siempre las ruedas.

Gire la llave de contacto hasta la posición de apagado y extráigala antes de transportar la máquina.

Revise toda la máquina por si hubiera elementos sueltos o mal sujetos.

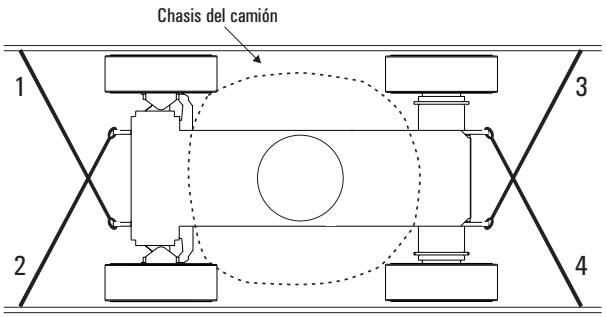
Fijación del chasis

Utilice los puntos de amarre del chasis para anclar la máquina a la superficie de transporte.

Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Utilice al menos cuatro cadenas.

Ajuste el cordaje para evitar dañar las cadenas.

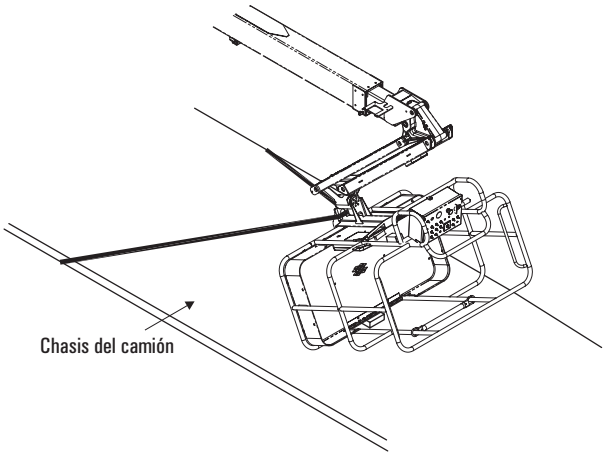


Fijación de la plataforma

Asegúrese de que el plumín y la plataforma estén en posición replegada.

Coloque un taco bajo el borde de la plataforma, por la parte de la entrada.

Sujete la plataforma colocando una correa de nylon sobre el soporte de la plataforma cerca del rotador (ver más abajo). No ejerza demasiada presión hacia abajo cuando vaya a asegurar la sección de la pluma.



Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ Instale y eleve la máquina sólo con poleas apropiadas.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad de la grúa, las superficies de carga y las correas o cadenas sean capaces de soportar el peso de la máquina. Consulte la placa de serie.

Instrucciones de elevación

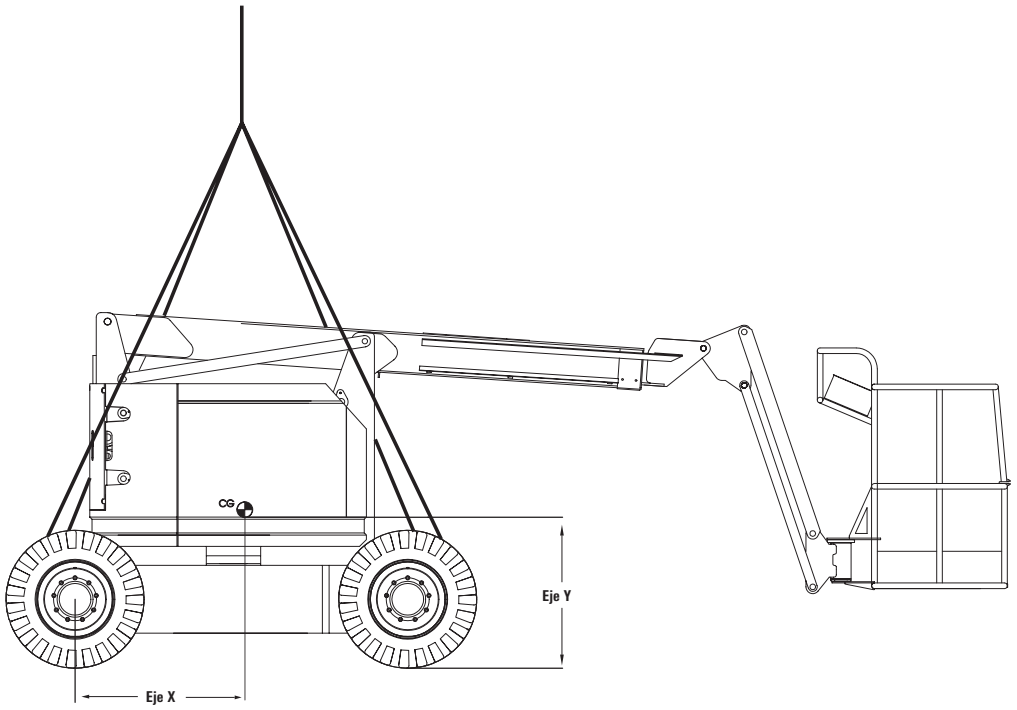
Baje completamente y repliegue la pluma. Baje el plumín completamente. Retire todos los elementos sueltos de la máquina.

Determine el centro de gravedad de la máquina con ayuda de la tabla y el dibujo de esta página.

Enganche el cordaje sólo a los puntos de elevación provistos en la máquina. Hay cuatro puntos de elevación en el chasis.

Ajuste el cordaje para evitar dañar la máquina y para mantener la máquina nivelada.

Eje X	35,9 pulg.	91,3 cm
Eje Y	33,3 pulg.	84,7 cm



Pegatinas

Inspección de las pegatinas

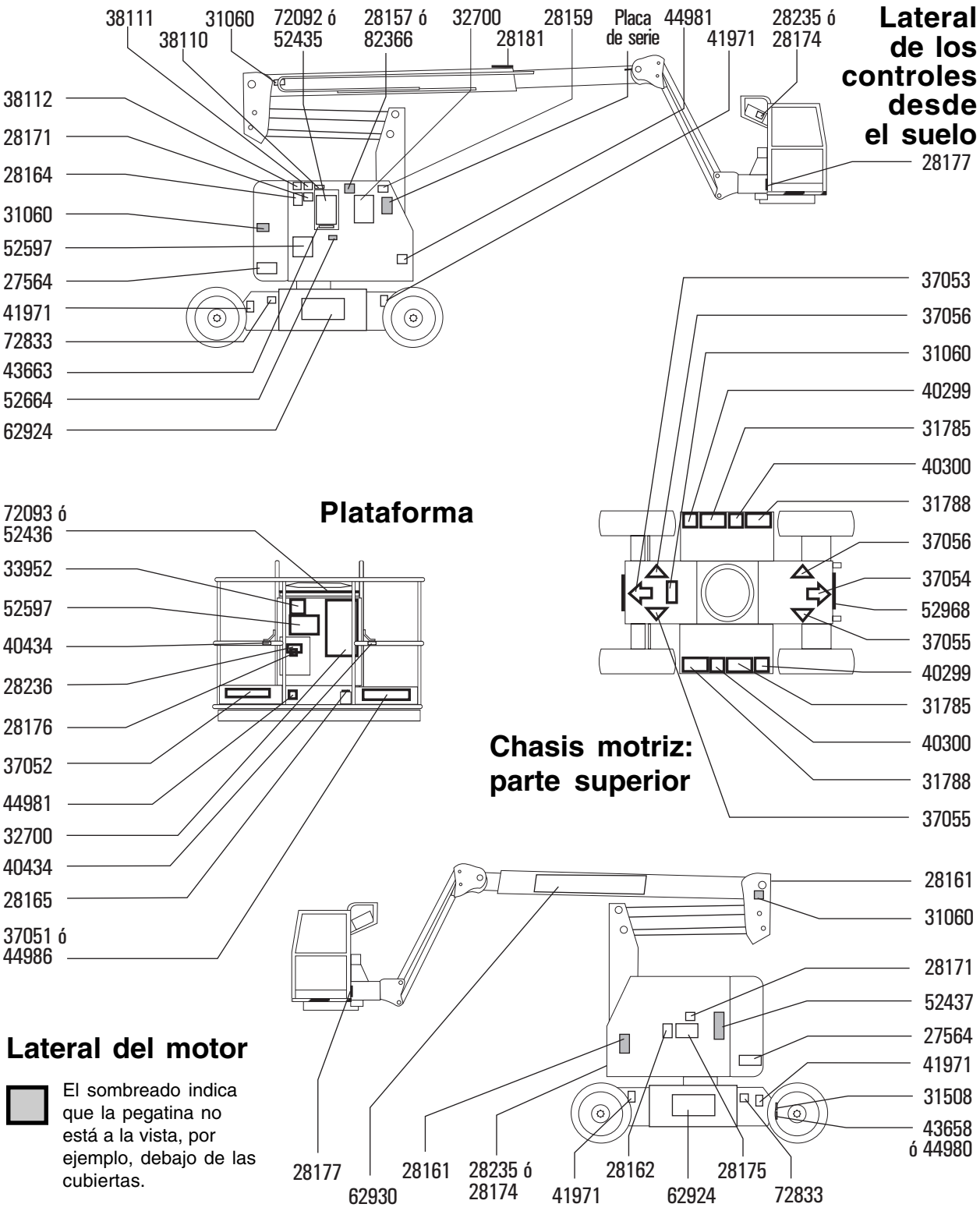
Con ayuda de las ilustraciones de la página siguiente, compruebe si todas las pegatinas están en su sitio y son legibles.

A continuación se ofrece una lista con el número de pieza, la descripción y el número de copias de cada pegatina.

N° de pieza	Descripción de la pegatina	Cantidad
27564SP	Peligro: Riesgo de electrocución	2
28157SP	Etiqueta: Dexron	1
28159	Etiqueta: Diesel	1
28161SP	Peligro: Riesgo de aplastamiento	3
28162SP	Advertencia: Riesgo de lesiones físicas	1
28164SP	Aviso: Materiales peligrosos	1
28165SP	Aviso: Conmutador de pedal	1
28171	Etiqueta: No fumar	2
28174SP	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 230V	2
28175SP	Precaución: Acceso al compartimento	1
28176SP	Aviso: Faltan manuales	1
28177SP	Advertencia: Rotación de plataforma	2
28181SP	Advertencia: No pisar ni subir	1
28235SP	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 115V	2
28236SP	Advertencia: En caso de no leer . . .	1
31060SP	Peligro: Riesgo de volcado, bloqueo	4
31508SP	Aviso: Corriente al cargador	1
31785SP	Aviso: Instrucciones del cargador de baterías	2
31788SP	Peligro: Seguridad del cargador/baterías	2
32700SP	Peligro: Normas de seguridad	2
33952SP	Peligro: Alarma de inclinación	1
37051SP	Aviso: Fuerza lateral máxima, 150 libras / 667 N	1
37052SP	Aviso: Capacidad máxima 500 libras / 227 kg	1
37053	Flecha: Azul	1
37054	Flecha: Amarilla	1
37055	Triángulo: Azul	2
37056	Triángulo: Amarillo	2

N° de pieza	Descripción de la pegatina	Cantidad
38110SP	Etiqueta: Alarma de desplazamiento	1
38111SP	Advertencia: Liberación del freno	1
38112SP	Precaución: Riesgo de colisión	1
40299SP	Aviso: Diagrama de conexión de las baterías	2
40300SP	Peligro: Riesgo de volcado	2
40434SP	Etiqueta: Anclaje para el cable	2
41971SP	Etiqueta: Presión de los neumáticos	4
43658SP	Corriente al cargador, 230V	1
43663SP	Aviso: Activación de funciones	1
44980SP	Corriente al cargador, 115V	1
44981SP	Etiqueta: Circuito neumático a la plataforma	2
44986SP	Aviso: Fuerza manual máxima, 90 libras / 400 N	1
52435SP	Panel de controles desde el suelo	1
52436SP	Panel de controles desde la plataforma	1
52437SP	Aviso: Especificaciones del motor Diesel Kubota	1
52597SP	Aviso: Instrucciones de funcionamiento	2
52664SP	Etiqueta: Luz indicadora de estado del controlador	1
52968	Cosmética: Genie Boom	1
62924	Cosmética: Genie Z-34/22 Bi-Energy	2
62930	Cosmética: Genie Z-34/22	1
72092SP	Panel de controles desde el suelo	1
72093SP	Panel de controles desde la plataforma	1
72833SP	Etiqueta: Abierto	2
82366SP	Etiqueta: Chevron Rykon	1

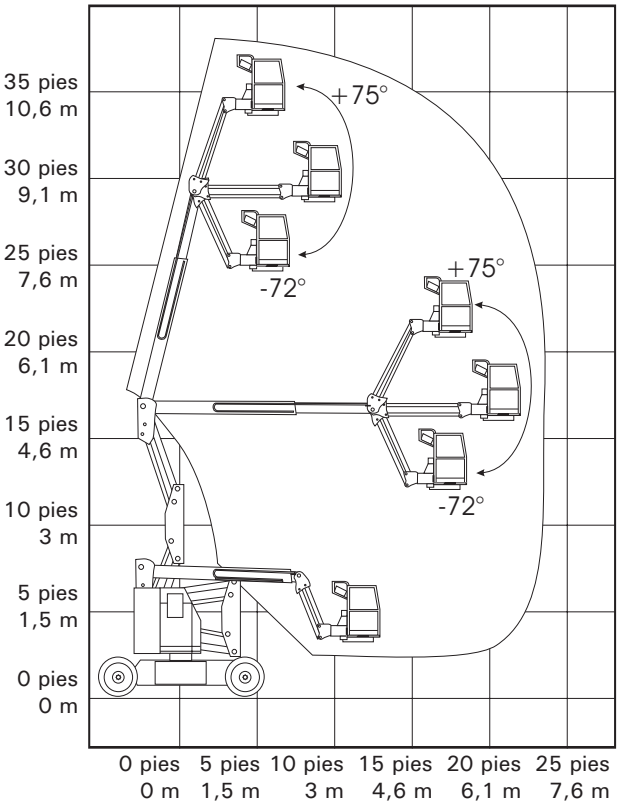
PEGATINAS



El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, por ejemplo, debajo de las cubiertas.

Especificaciones

Altura máxima de funcionamiento	40 pies 8 pulg.	12,4 m
Altura máxima de la plataforma	34 pies 8 pulg.	10,6 m
Altura máxima replegada	6 pies 7 pulg.	2 m
Alcance máximo horizontal	22 pies 4 pulg.	6,8 m
Ancho	5 pies 8 pulg.	1,7 m
Longitud, replegada	18 pies 6 pulg.	5,6 m
Capacidad máxima de carga	500 libras	227 kg
Distancia entre ejes	6 pies 2 pulg.	1,9 m
Radio de giro (exterior)	13 pies 1 pulg.	4 m
Radio de giro (interior)	5 pies 8 pulg.	1,7 m
Altura libre mínima	5 3/4 pulg.	14,6 cm
Rotación de torreta (grados)		355°
Voladizo posterior de la torreta		0
Fuente de alimentación		8 baterías de grupo 4H 6V 315AH con motor Kubota Z482
Velocidades de desplazamiento (máxima)	3,7 mph 40 pies/7,5 s	5,9 km/h 12,2 m/7,5 s
Plumas elevadas o extendidas	0,6 mph 40 pies/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Pendiente superable (pluma replegada)		30%
Controles		24V CC proporcionales
Dimensiones de la plataforma, (largo x ancho)		56 pulg. x 30 pulg. 1,4 m x 76 cm
Nivelación de la plataforma		autonivelable
Rotación de la plataforma		160°
Salida de CA en la plataforma		estándar
Presión hidráulica máxima (funciones de la pluma)		3.200 psi 220,7 bar
Tamaño de los neumáticos estándar opcional		9-14,5 LT 10-16,5 NHS
Emisiones de ruido aéreo Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)		80 dB
Peso (el peso de la máquina varía con las configuraciones opcionales)		Consulte la placa de serie



Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación por parte de Genie.

Distribuido por:

Genie North America
Teléfono 425.881.1800
Gratuito EE.UU. y Canadá
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Teléfono +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Teléfono +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Teléfono +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Teléfono +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Teléfono +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Teléfono +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Teléfono +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Genie Scandinavia
Teléfono +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Teléfono +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Teléfono +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Teléfono +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Teléfono +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Teléfono +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241